

DH 15 / DH 30 / DH 60

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES
DESHUMIDIFICADOR



 TROTEC

Índice

Indicaciones sobre el manual de servicio 2

Seguridad..... 2

Información sobre el aparato..... 4

Transporte y almacenamiento 5

Montaje y puesta en funcionamiento 6

Manejo 9

Fallos y averías 11

Mantenimiento..... 12


Anexo técnico 14


Eliminación de residuos 22


Declaración de conformidad..... 22

Indicaciones sobre el manual de servicio


Símbolos


 **Advertencia debido a la tensión eléctrica**
Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión eléctrica.

 **Advertencia**
Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.

 **Cuidado**
Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede tener como consecuencia lesiones leves o moderadas.

Advertencia
Esta palabra hace referencia a informaciones importantes (p. ej. daños materiales) pero no a peligros.

 **Información**
Las indicaciones con este símbolo le ayudan a ejecutar su trabajo de manera rápida y segura.

 **Tener en cuenta el manual**
Las notas con este símbolo indican que deben tenerse en cuenta el manual de instrucciones.

La versión actual del manual de instrucciones se puede descargar en el siguiente enlace:

DH 15



<https://hub.trotec.com/?id=42978>

DH 30



<https://hub.trotec.com/?id=42979>


DH 60



<https://hub.trotec.com/?id=42980>

Seguridad

¡Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento o usar este aparato y manténgalo siempre a su alcance en el lugar de montaje o cerca del aparato!

 **Advertencia**
Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones.

El incumplimiento de las indicaciones de seguridad o las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y mayores, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales restringidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si lo hacen bajo supervisión o si han sido instruidos en relación con el uso seguro del aparato y los peligros resultantes de ello.

Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión.

- No ponga en marcha ni coloque el aparato en estancias o espacios cerrados potencialmente explosivos.

- No ponga el aparato en funcionamiento en atmósferas agresivas.
- Espere, después de una limpieza húmeda, a que el aparato se seque. No lo ponga en marcha mojado.
- No maneje ni accione el aparato si tiene las manos húmedas o mojadas.
- No permita que caiga agua directamente sobre el aparato.
- No tape el aparato durante su funcionamiento.
- No se siente sobre el aparato.
- No se trata de un juguete. Mantenga a los niños y los animales lejos de él. Utilice el aparato exclusivamente bajo vigilancia.
- Compruebe, cada vez que vaya a usar el aparato, los posibles daños en los accesorios y las piezas de conexión. No use aparatos o partes de ellos que estén dañados.
- Asegúrese de que todos los cables eléctricos que se encuentran fuera del aparato estén protegidos de cualquier tipo de daño (p.ej. daños causados por animales). ¡No utilice nunca el aparato si detecta daños en los cables eléctricos o la conexión a la red eléctrica!
- La conexión a la red eléctrica debe cumplir las indicaciones especificadas en el Anexo técnico.
- Inserte la clavija de alimentación en una toma de corriente debidamente protegida.
- Seleccione las extensiones del cable de alimentación tomando en consideración la potencia del aparato, la longitud del cable y el uso previsto. Desenrolle completamente el cable alargador. Evite una sobrecarga eléctrica.
- No use nunca el aparato si detecta daños en la clavija o en el cable de alimentación.
Si el cable de alimentación de este aparato sufre daños tiene que ser sustituido por el fabricante o su servicio de atención al cliente, o por una persona con una cualificación similar, con el fin de evitar riesgos.
¡Los cables de alimentación defectuosos suponen un serio peligro para la salud!
- Antes de realizar trabajos de mantenimiento, conservación o reparación del aparato desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- En caso de que no vaya a utilizar el aparato, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Respete las condiciones de almacenamiento y funcionamiento (véase el capítulo Datos técnicos).
- Asegúrese de que la entrada y la salida de aire están libres.
- Asegúrese de que el lado de aspiración siempre esté libre de suciedad y objetos sueltos.
- No introduzca nunca objetos o alguna parte de su cuerpo dentro del aparato.
- No retire del aparato ninguna indicación de seguridad, pegatina o etiqueta. Asegúrese de que todas las indicaciones de seguridad, pegatinas y etiquetas se mantienen siempre legibles.
- Transporte el aparato exclusivamente en posición vertical y con el depósito o la manguera de descarga.
- Antes del almacenamiento o el transporte vacíe el agua condensada acumulada. No la beba. ¡Riesgo para la salud!
- Use exclusivamente piezas de recambio originales, pues de lo contrario no se puede garantizar el funcionamiento adecuado y seguro del equipo.

Uso adecuado

Use el aparato exclusivamente como secador industrial estacionario para secar y deshumidificar el aire ambiental respetando los datos técnicos y las indicaciones de seguridad.

El uso adecuado comprende:

- el secado y la deshumidificación de:
 - instalaciones de producción, habitaciones subterráneas
 - almacenes, archivos y laboratorios
 - habitaciones y superficies después de daños producto del agua debido a la rotura de un tubo o una inundación
- el secado de:
 - instrumentos, aparatos, expedientes
 - centrales de distribución
 - mercancías y cargas sensibles a la humedad etc.

Mal uso previsible

- No coloque el aparato sobre una superficie mojada o inundada.
- No coloque encima del aparato objetos, como p.ej. ropa.
- No use el aparato al aire libre.
- No realice por su cuenta ninguna modificación estructural, ampliaciones o reformas en el aparato.
- Cualquier uso distinto al uso adecuado se considera un uso incorrecto razonablemente previsible.

Cualificación del personal

Las personas que usen este aparato deben:

- ser conscientes de los peligros resultantes del trabajo con equipos eléctricos en un entorno húmedo.
- haber leído y comprendido las instrucciones y en especial el capítulo Seguridad.

Aquellos trabajos de mantenimiento que requieran abrir la carcasa sólo pueden ser realizados por empresas especializadas en técnicas de refrigeración y climatización o por Trotec.

Peligros residuales



Advertencia debido a la tensión eléctrica

Los trabajos en componentes eléctricos sólo pueden ser realizados por una empresa especializada autorizada.



Advertencia debido a la tensión eléctrica

Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato quite la clavija de alimentación de la toma de corriente. No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas. Retire el cable de alimentación de la toma de corriente tirando de él por la clavija.



Advertencia

Este aparato puede suponer un peligro si es empleado indebidamente por personas no instruidas o con fines diferentes al previsto. ¡Tenga en cuenta la cualificación del personal!



Advertencia

¡La caída de un aparato puede lesionarle! **Auxílese de otra persona para el transporte y el montaje del aparato.** No permanezca nunca debajo del aparato mientras esté elevado. Asegúrese de que el aparato está fijado en la pared suficientemente estable.



Advertencia

El aparato no es un juguete y no puede caer en manos de los niños.



Advertencia

¡Peligro de asfixia!
No deje el material de embalaje descuidado. Podría convertirse en un juguete peligroso para los niños.

Comportamiento en casos de emergencia

1. En casos de emergencia desconecte el aparato de la electricidad: Retire el cable de alimentación de la toma de corriente tirando de él por la clavija.
2. No vuelva a conectar a la electricidad un aparato que esté roto.

Información sobre el aparato

Descripción del aparato

Los deshumidificadores de la serie DH garantizan la deshumidificación automática del aire de locales por medio del principio de condensación.

El ventilador aspira el aire ambiental húmedo por la entrada de aire a través del evaporador y del condensador que se encuentra detrás. En el evaporador frío se enfría el aire ambiental hasta por debajo del punto de rocío. El vapor de agua contenido en el aire cae en forma de agua condensada o escarcha sobre las lamas del evaporador. El aire deshumedecido y frío se calienta nuevamente en el condensador y se vuelve a expulsar con una temperatura de aprox. 5 °C por encima de la temperatura ambiental.

El aire tratado de esta forma y seco se vuelve a mezclar con el aire ambiental a través de la salida de aire. Debido a la circulación constante del aire ambiental a través del aparato se reduce la humedad del aire en el lugar donde esté colocado. En dependencia de la temperatura del aire y la humedad relativa del aire el agua condensada gotea, constantemente o solo durante las fases de descongelación periódicas, a través de la salida de agua condensada preinstalada y se conduce hacia fuera del aparato.

En el interior del aparato hay un higrostató con un regulador giratorio para ajustar la humedad deseada. Este regulador giratorio está accesible después de quitar la carcasa.

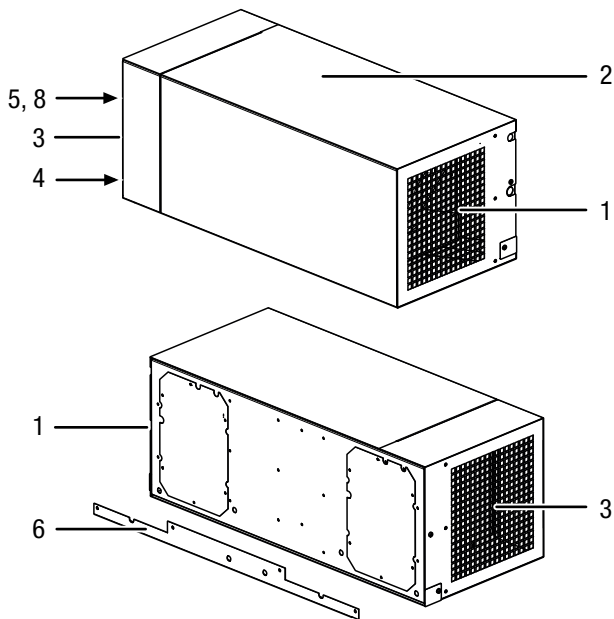
El aparato permite reducir la humedad relativa del aire hasta aprox. el 30 %.

Como resultado de la radiación térmica que se genera durante el funcionamiento, la temperatura de la habitación puede ascender ligeramente.

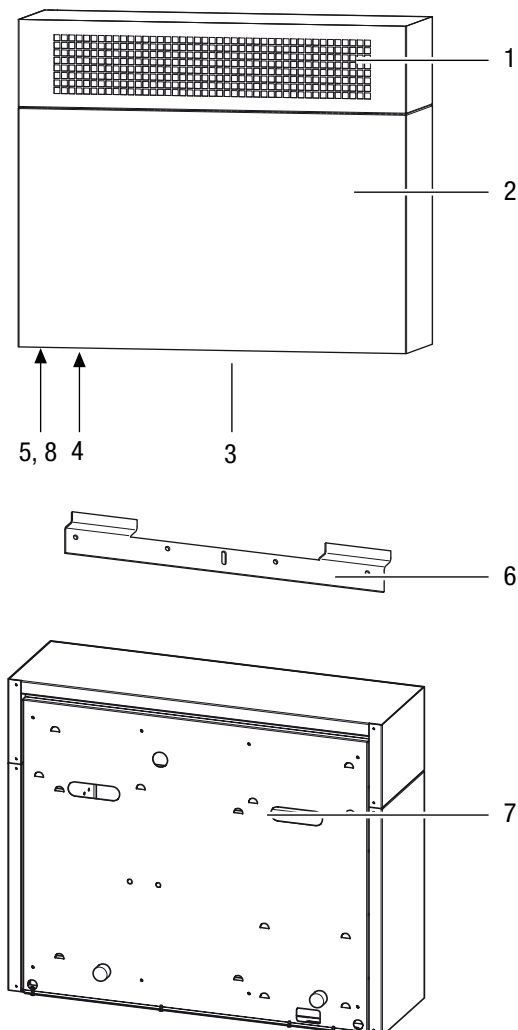
Un alto contenido de humedad en el aire (a partir del 70 % h.r.) es un caldo de cultivo ideal para el moho y la podredumbre. Pero el aire ambiental tampoco puede ser demasiado seco (< 40 % h.r.). Materiales como el cuero o la goma se vuelven porosos y la madera se resquebraja y agrieta.

Representación del aparato

DH 15



DH 30 / DH 60



Nº	Denominación
1	Salida de aire
2	Carcasa
3	Entrada de aire
4	Conexión para la manguera de salida de agua condensada (en el interior del aparato)
5	Regulador giratorio del higróstico (asegurado contra manipulación en el interior del aparato)
6	Soporte de pared
7	Agujero para colgar
8	Interruptor <i>MODE</i>

Transporte y almacenamiento

Advertencia

Si usted almacena o transporta el aparato indebidamente, este puede dañarse.

Tenga en cuenta las informaciones relativas al transporte y almacenamiento del aparato.

Transporte

Solicite la ayuda de otra persona siempre que quiera transportar el DH 15 / DH 30. Solicite la ayuda de una tercera persona siempre que quiera transportar el DH 60. No intente transportar el aparato sin ayuda. En caso necesario, utilice una carretilla elevadora o una transpaleta para elevar el aparato.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **antes** de cada transporte:

- Retire el cable de alimentación de la toma de corriente tirando de él por la clavija.
- Extraiga del aparato toda el agua condensada que pueda quedar en él.
- No utilice el cable de alimentación como cuerda de tracción.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **después** de cada transporte:

- Coloque el aparato en posición vertical después de transportarlo.
- Después de transportar el aparato acostado déjelo en posición vertical de 12 a 24 horas para que el refrigerante se pueda acumular en el compresor. ¡Vuelva a conectar el aparato después de transcurridas 12 a 24 horas! De lo contrario el compresor podría dañarse y el aparato dejaría de funcionar. En ese caso se pierde el derecho de garantía.

Almacenamiento

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **antes** del almacenamiento:

- Extraiga del aparato toda el agua condensada que pueda quedar en él.
- Retire el cable de alimentación de la toma de corriente tirando de él por la clavija.

Mientras no esté utilizando el aparato, proceda a almacenarlo cumpliendo las siguientes condiciones:

- Almacene el aparato seco y protegido de las heladas y el calor.
- Proteja el aparato del polvo con una funda si fuera necesario.
- No coloque otros aparatos u objetos sobre el aparato para así evitar posibles daños en el aparato.

Montaje y puesta en funcionamiento

Volumen de suministro

- 1 x aparato
- 1 x soportes de pared
- 1 x manguera de descarga de agua condensada, diámetro 10 mm
- 1 x manual

Desembalaje del aparato

1. Abra la caja y extraiga el aparato.
2. Retire todo el envoltorio del aparato.
3. Desenrolle completamente el cable de alimentación. Preste atención a que el cable de alimentación no esté dañado y no lo dañe al desenrollarlo.

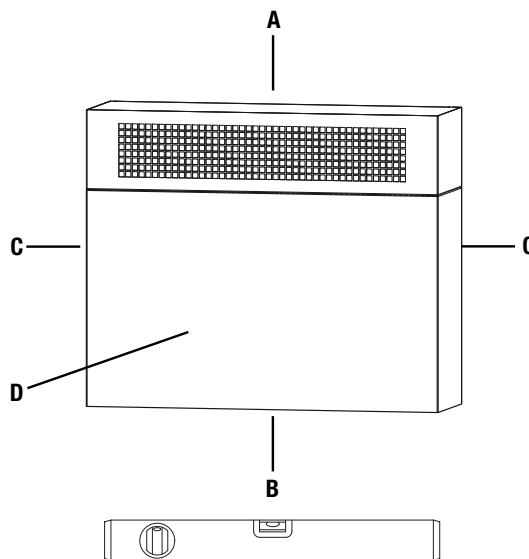
Montaje

Solicite la ayuda de otra persona siempre que quiera instalar el DH 15 / DH 30. Solicite la ayuda de una tercera persona siempre que quiera a instalar el DH 60. No intente instalar el aparato sin ayuda. En caso necesario, utilice una carretilla elevadora o una transpaleta para elevar el aparato.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- Al instalar el aparato manténgase suficientemente alejado de las fuentes de calor.
- Al instalar el aparato, especialmente en zonas húmedas el cliente deberá proteger el aparato mediante un interruptor diferencial (RCD = Residual Current protective Device) conforme con las normas.
- Asegúrese de que los cables alargadores estén totalmente desenrollados y extendidos.
- Inserte la clavija de alimentación en una toma de corriente debidamente protegida.

- Al instalar el aparato considere la separación mínima respecto a las paredes y objetos aledaños conforme al capítulo Datos técnicos.

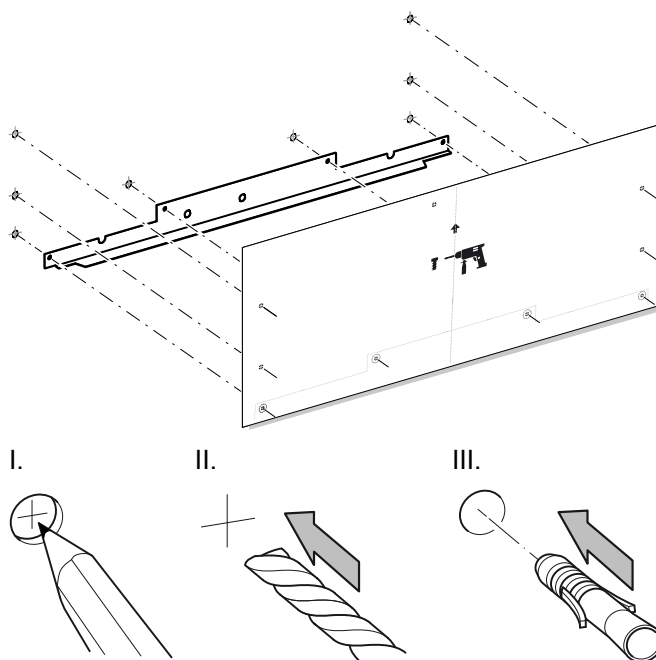


Monte el aparato tal y como se describe a continuación.

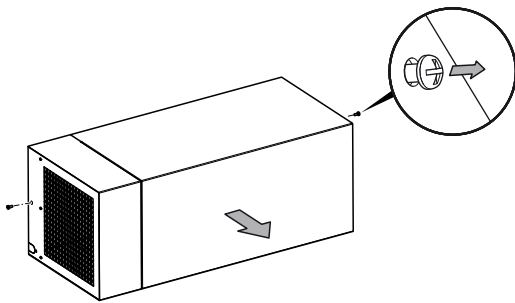
Escoja el tamaño de los tornillos y los tacos de acuerdo con el peso del aparato (véase Datos técnicos) y las características de la pared.

DH 15

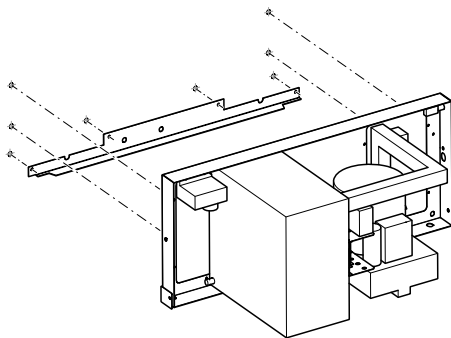
1. Marque los agujeros de perforación.
2. Taladre los agujeros en la pared.
3. Coloque tacos apropiados en los agujeros.



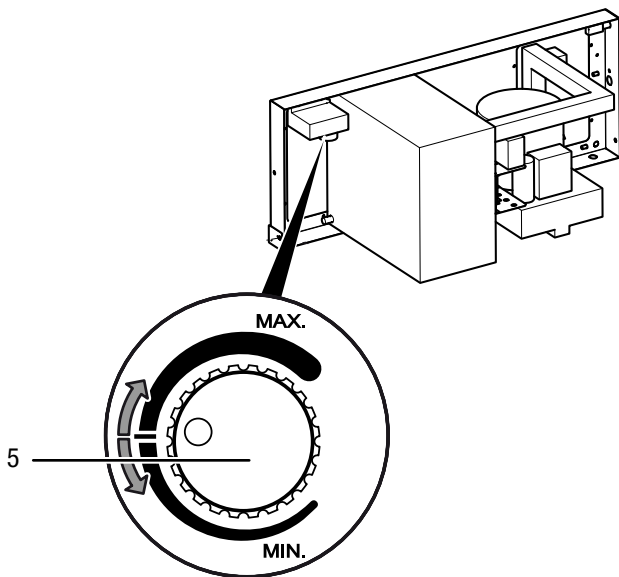
4. Retire la carcasa.



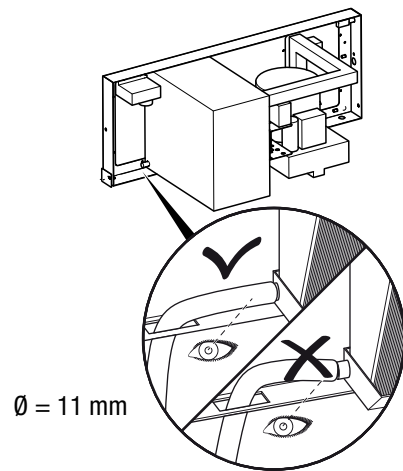
5. Atornille la barra y el aparato a la pared.



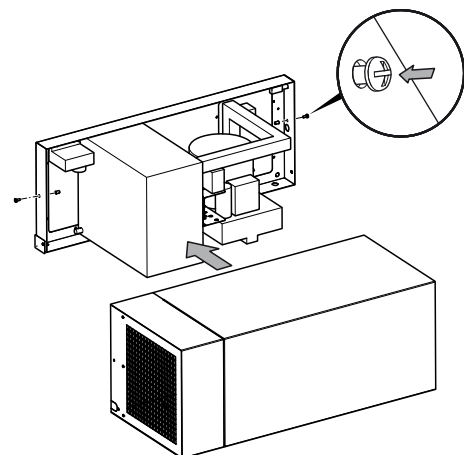
6. Ponga el regulador giratorio (5) a la humedad del aire deseada.



7. Compruebe que la manguera de agua condensada está colocada correctamente. La manguera de salida de agua condensada no debe quedar doblada.

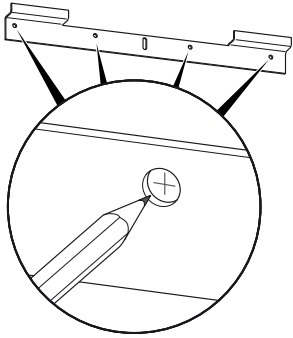


8. Vuelva a colocar la carcasa en la unidad.

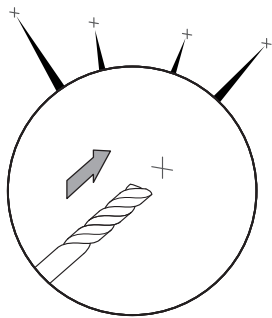


DH 30 / DH 60

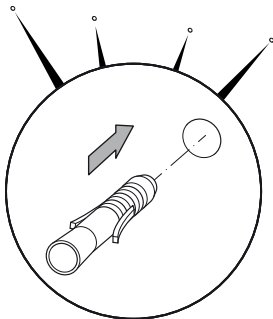
1. Marque los agujeros de perforación.



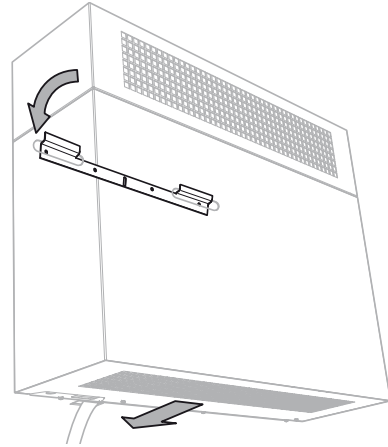
2. Taladre los agujeros en la pared.



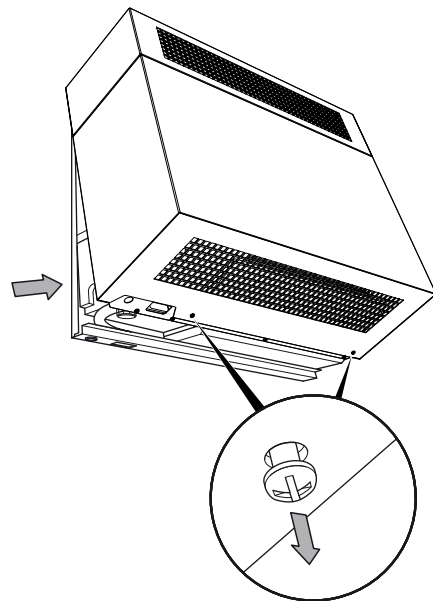
3. Coloque tacos apropiados en los agujeros.



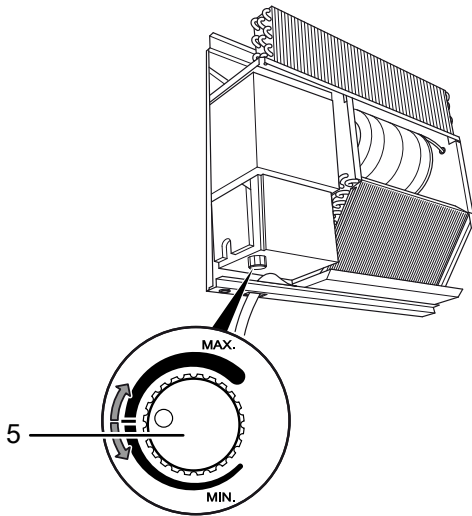
4. Atornille la barra a la pared.
5. Cuelgue el aparato en el soporte de pared por medio del mecanismo de suspensión. Auxíliese de una o dos personas más y de un equipo de elevación adecuado.



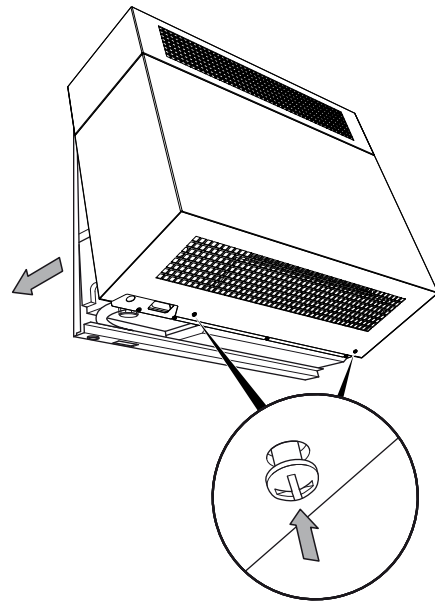
6. Retire la carcasa.



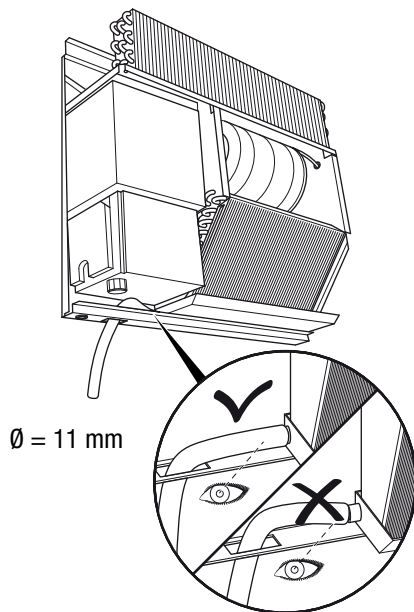
7. Ponga el regulador giratorio (5) a la humedad del aire deseada.



9. Vuelva a colocar la carcasa en la unidad.



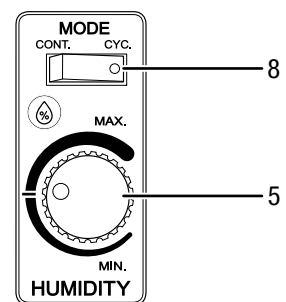
8. Compruebe que la manguera de agua condensada está colocada correctamente. La manguera de salida de agua condensada no debe quedar doblada.



Manejo

- Una vez conectado, el aparato funciona de modo totalmente automático.
- Para que el sensor instalado pueda calcular correctamente la humedad del aire el ventilador marcha constantemente hasta que se desconecte el aparato.
- Evite puertas y ventanas abiertas.

Elementos de mando



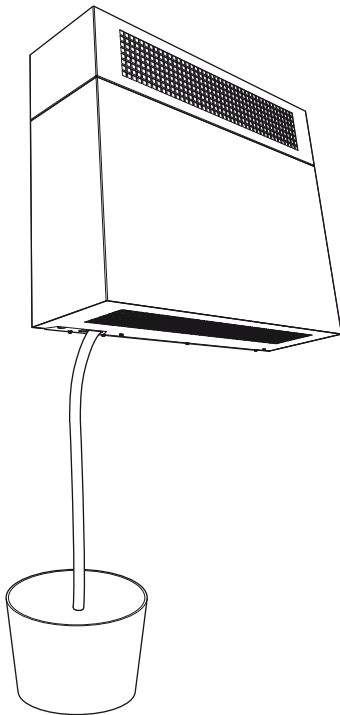
Nº	Denominación	Significado
5	Regulador giratorio	Ajuste de la humedad del aire deseada
8	Interruptor <i>MODE</i>	Configurar el modo de funcionamiento deseado: <i>CONT.</i> = el ventilador marcha continuamente <i>CYC.</i> = el ventilador se enciende y se apaga con el compresor

Colocar la manguera de salida de agua condensada

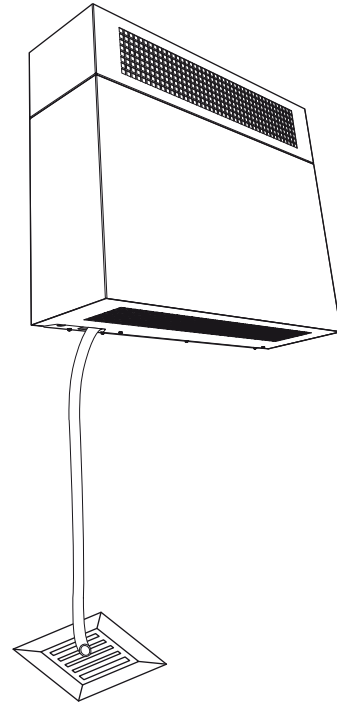
Advertencia:

Cuando se entrega el aparato la manguera de salida de agua condensada ya está instalada.

1. Compruebe que la manguera de salida de agua condensada ha sido conectada al aparato debidamente y no presenta daños.
2. Coloque el extremo de la manguera de salida de agua condensada, en función de la finalidad, de la siguiente manera:
 - ⇒ Coloque al lado del aparato un depósito de suficiente tamaño (al menos de 20 litros) e introduzca el extremo de la manguera en él. Compruebe regularmente el nivel del depósito.



- ⇒ Coloque el extremo de la manguera de salida de agua condensada cerca de un desagüe. Para distancias más largas se puede usar una manguera más larga del mismo tipo.



3. Compruebe regularmente que la manguera de salida de agua condensada no esté obstruida ni torcida.

Bomba de agua condensada externa (opcional)

Opcionalmente se puede poner en marcha el aparato con una bomba de agua condensada externa.

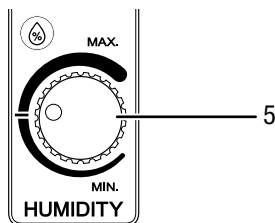
Puede solicitarse a Trotec indicando el número de artículo 6.100.000.019.

Encender el aparato

1. Asegúrese de que la manguera de salida de agua condensada se encuentra instalada y colocada correctamente. Evite colocar los cables en zonas donde puedan suponer un obstáculo.
2. Asegúrese de que la manguera de salida de agua condensada no tenga dobleces o esté aprisionada y de que no hayan objetos encima de ella.
3. Cerciórese de que el agua condensada puede salir debidamente.
4. Inserte la clavija de alimentación en una toma de corriente debidamente protegida.

Regular la humedad del aire ambiental

Ajuste la humedad relativa mediante el regulador giratorio (5) del higrostatato.



Descongelación automática

Cuando la temperatura del local está por debajo de 15 °C el intercambiador de calor se congela durante la deshumidificación. El aparato realiza entonces una descongelación automática. La duración de la descongelación puede variar en función de la temperatura ambiental. Si las temperaturas son bajas el proceso dura más.

Puesta fuera de servicio



Advertencia debido a la tensión eléctrica

No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas.

- Retire el cable de alimentación de la toma de corriente tirando de él por la clavija.
- Extraiga el líquido que queda en la manguera de salida de agua condensada.
- Limpie el aparato conforme al capítulo Mantenimiento.
- Almacene el aparato conforme al capítulo Transporte y almacenamiento.

Fallos y averías

El fabricante ha comprobado en repetidas ocasiones que el funcionamiento del aparato es impecable. No obstante, si se produjera un fallo de funcionamiento compruebe el aparato siguiendo la siguiente lista:

El aparato no arranca:

- Compruebe la conexión a la red eléctrica.
- Compruebe que el cable de alimentación no esté dañado.
- Compruebe el estado de los fusibles de red situados en el lugar de la instalación.
- Compruebe la humedad del aire preseleccionada en el regulador giratorio del higrostatato. La humedad del aire en el lugar de colocación debe ser superior a la gama seleccionada. Reduzca la humedad del aire preseleccionada.
- Encargue la comprobación eléctrica a una empresa especializada en técnicas de refrigeración y climatización o a Trotec.

El aparato marcha pero no hay formación de agua condensada:

- Compruebe que la manguera de agua condensada está colocada correctamente.
- Controle la temperatura ambiental. Cumpla el rango de trabajo del aparato conforme a los datos técnicos.
- Asegúrese de que la humedad relativa del aire cumple es acorde a los datos técnicos.
- Compruebe la humedad del aire preseleccionada en el regulador giratorio del higrostatato. La humedad del aire en el lugar de colocación debe ser superior a la gama seleccionada. Reduzca la humedad del aire preseleccionada.

El aparato hace ruido o vibra:

- Compruebe si el aparato está instalado horizontal.
- Compruebe la suciedad en el interior del aparato. En caso afirmativo, limpie el interior del aparato.

El aparato se calienta mucho, hace ruido o pierde potencia:

- Asegúrese de que las entradas de aire no estén sucias. Elimine la suciedad exterior.
- Compruebe la suciedad en el interior del aparato. En caso afirmativo, limpie el interior del aparato.

Después de la revisión, ¿su aparato no funciona perfectamente?

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Si fuera necesario, envíe el aparato a una empresa especializada en técnicas de refrigeración y climatización o a Trotec para su reparación.

Mantenimiento

Intervalos de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y conservación	antes de cada puesta en marcha	cuando sea necesario	al menos cada 4 semanas	al menos cada 2 meses	al menos cada 6 meses	al menos una vez al año
Comprobar si hay suciedad en los agujeros de aspiración y soplado y limpiarlos si fuera necesario	X		X			
Limpieza exterior		X				X
Comprobar visualmente si hay suciedad en el interior del aparato		X				X
Comprobar si hay daños	X					X
Revisar los tornillos de fijación		X				X
Funcionamiento de prueba						X
Vaciar la bomba de agua condensada opcional, la bandeja de agua condensada o el secador por condensación		X				

Protocolo de mantenimiento y conservación

Tipo de aparato:

Número del aparato:

Intervalo de mantenimiento y conservación	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Comprobar si hay suciedad en los agujeros de aspiración y soplado y limpiarlos si fuera necesario																
Limpieza exterior																
Comprobar visualmente si hay suciedad en el interior del aparato																
Comprobar si hay daños																
Revisar los tornillos de fijación																
Revisar la bomba de agua condensada opcional y el depósito y limpiarlos en caso necesario																
Funcionamiento de prueba																
Comentarios																

1. Fecha:	2. Fecha:	3. Fecha:	4. Fecha:
Firma:	Firma:	Firma:	Firma:
5. Fecha:	6. Fecha:	7. Fecha:	8. Fecha:
Firma:	Firma:	Firma:	Firma:
9. Fecha:	10. Fecha:	11. Fecha:	12. Fecha:
Firma:	Firma:	Firma:	Firma:
13. Fecha:	14. Fecha:	15. Fecha:	16. Fecha:
Firma:	Firma:	Firma:	Firma:

Trabajos previos al mantenimiento



Advertencia debido a la tensión eléctrica

No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas.

- Retire el cable de alimentación de la toma de corriente tirando de él por la clavija.



Advertencia debido a la tensión eléctrica

Los trabajos de mantenimiento del sistema eléctrico y la técnica de climatización solo pueden ser llevados a cabo por empresas especializadas en técnicas de refrigeración y climatización o por Trotec.

Limpiar la carcasa

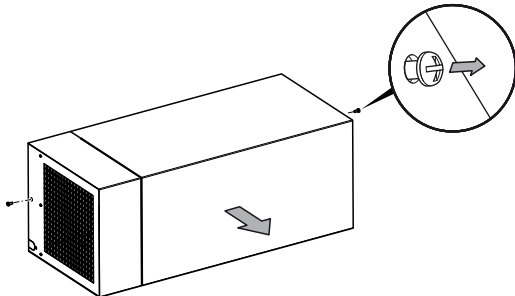
Limpiar la carcasa con un paño húmedo, suave y sin pelusas. Asegúrese de que no entre humedad al interior de la carcasa. Asegúrese de que la humedad no pueda entrar en contacto con componentes eléctricos. No utilice detergentes agresivos como, p. ej. aerosoles limpiadores, diluyentes, detergentes que contengan alcohol o limpiadores abrasivos para humedecer el paño.

Limpiar el interior del aparato

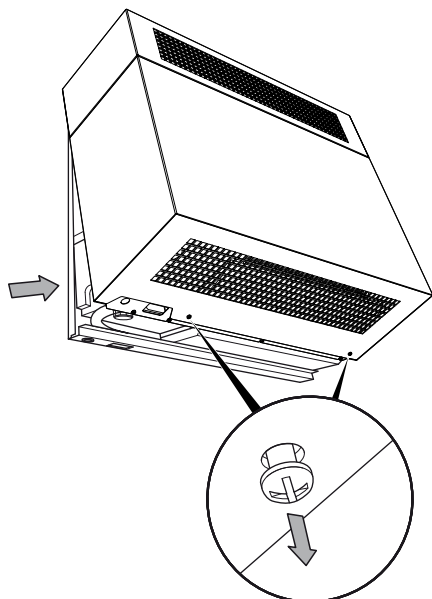
Lleve a cabo esta tarea al menos una vez al año.

1. Retire la carcasa.

⇒ DH 15

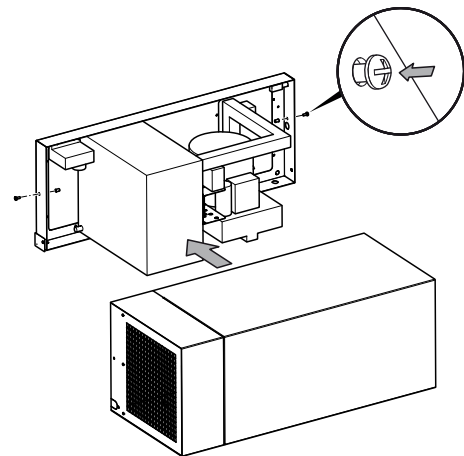


⇒ DH 30 / DH 60

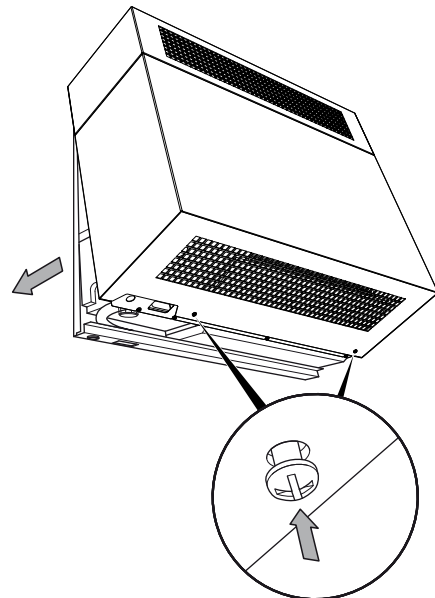


2. Retire la suciedad gruesa del interior del aparato. En caso afirmativo, limpie el interior del aparato con aire a presión o con lejía tibia.
3. Vuelva a colocar la carcasa en la unidad.

⇒ DH 15



⇒ DH 30 / DH 60



Círculo del refrigerante

- El círculo del refrigerante constituye un sistema cerrado herméticamente que no requiere de mantenimiento y que sólo puede ser revisado o comprobado por empresas especializadas en técnicas de refrigeración y climatización o por Trotec.

Anexo técnico
Datos técnicos

Parámetro	DH 15	DH 30	DH 60
Capacidad de deshumidificación	Véanse los diagramas de deshumidificación		
Conexión a la red eléctrica	220-240 V ~50 Hz	220-240 V ~50 Hz	220-240 V ~50 Hz
Cable de alimentación	CEE 7/7 / l = 3,5 m	CEE 7/7 / l = 3,5 m	CEE 7/7 / l = 3,5 m
Consumo de potencia	657 W	922 W	1,523 kW
Frecuencia nominal y extrema	3,7 A / 18 A	4,2 A / 15,8 A	7,5 A / 30 A
Emisión de calor	0,9 kW	1,9 kW	3,5 kW
Coefficiente de rendimiento	1,6	2,5	2,9
Refrigerante	R-407C	R-407C	R-407C
Factor PCG	1773,85	1773,85	1773,85
Equivalente de CO ₂	0,851 t	0,887 t	1,419 t
Cantidad de refrigerante	480 g	500 g	800 g
Cantidad de aire (soplada libremente)	225 m ³ /h	635 m ³ /h	1.165 m ³ /h
Nivel de intensidad sonora a 3 m	49 dB(A)	52 dB(A)	54 dB(A)
Rango de temperaturas de funcionamiento	de 5 a 40 °C	de 5 a 40 °C	de 5 a 40 °C
Rango de configuración de la humedad rel. del aire	30 % a 60 % h.r.		
Máx. humedad rel. del aire	90 % h.r.		
Peso	37 kg	47 kg	70 kg
Medidas (largo x ancho x alto) incl. soporte de pared	365 x 840 x 330 mm	255 x 790 x 651 mm	255 x 1253 x 651 mm
Separación mínima respecto a paredes u objetos:			
	A: arriba: 12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm
	B: abajo: 12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm
	C: lateral: 12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm
	D: hacia adelante: 12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm

Diagrama de deshumidificación

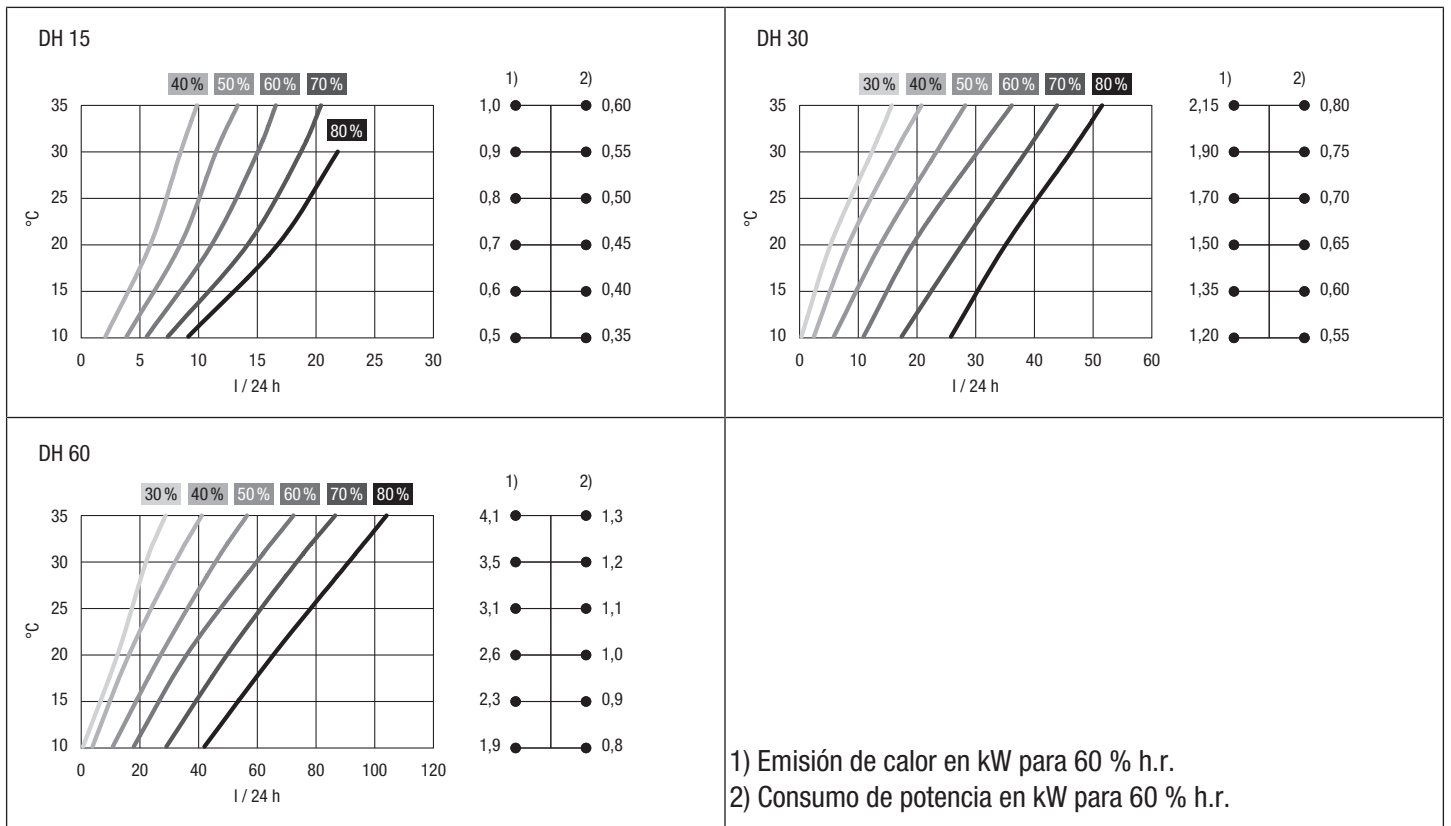
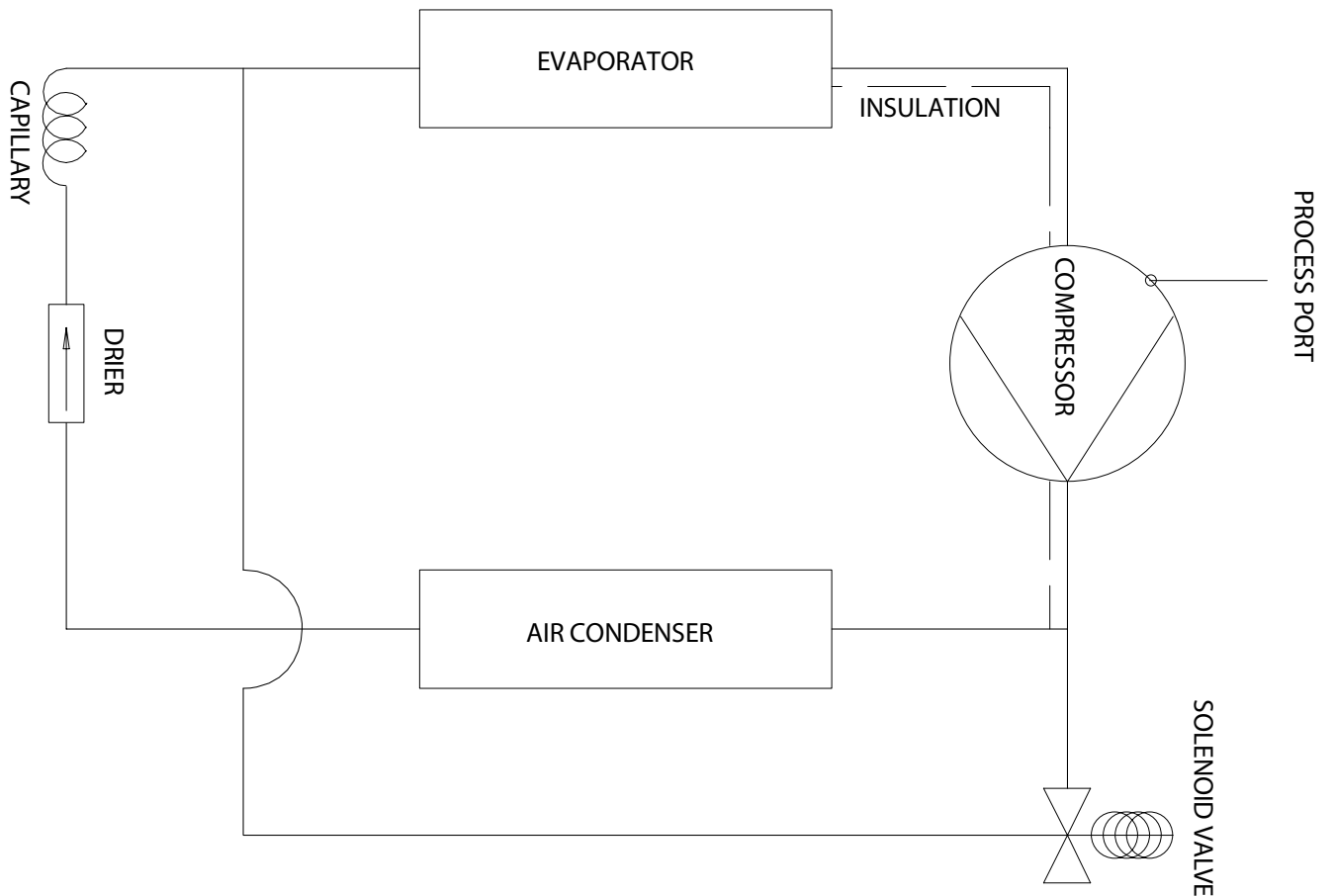
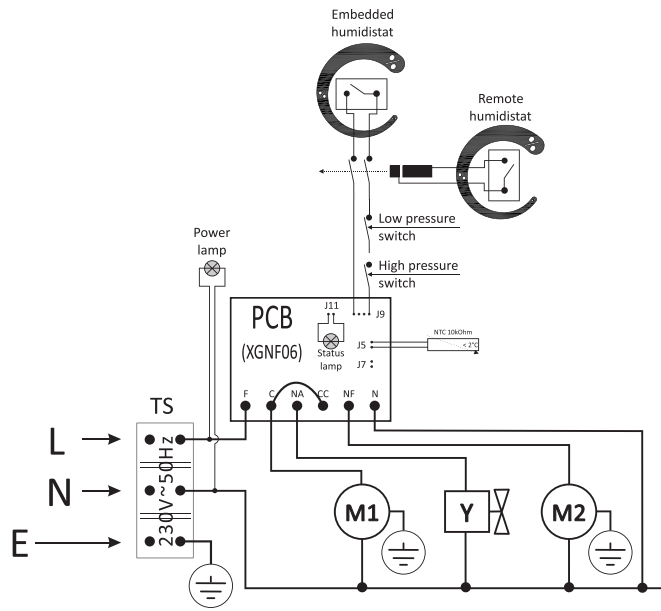


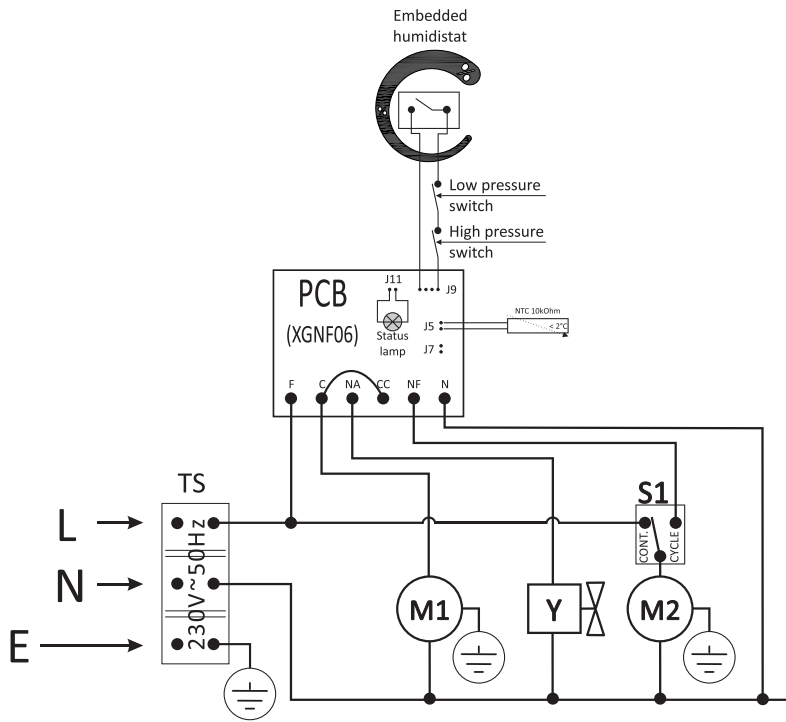
Diagrama circuito de refrigeración



Esquema de conexiones DH 15



Esquema de conexiones DH 30 / DH 60

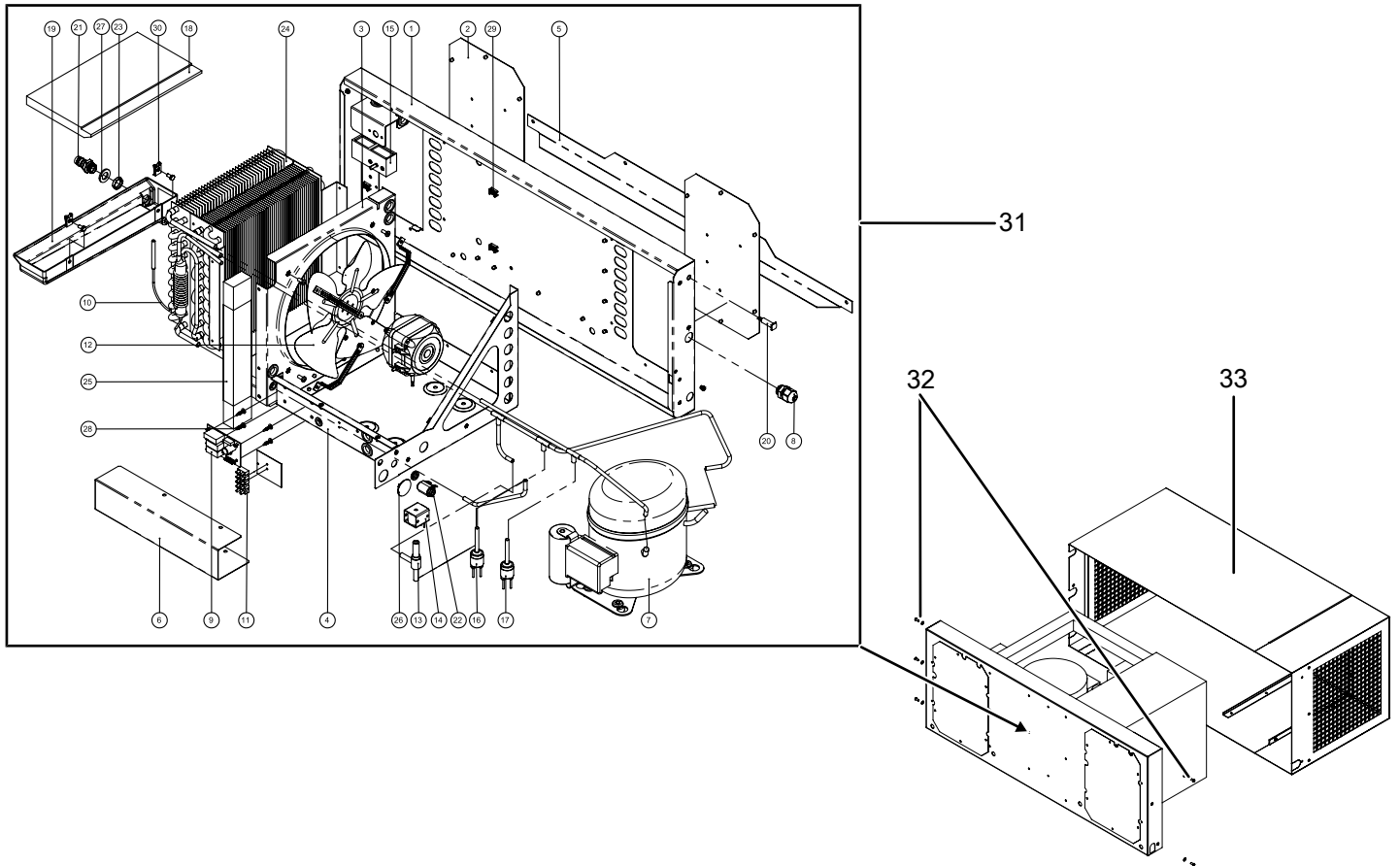


Plano de despiece DH 15



Información

Los números de referencia de las piezas de recambio son diferentes a los números de referencia empleados en el manual de instrucciones para los componentes.



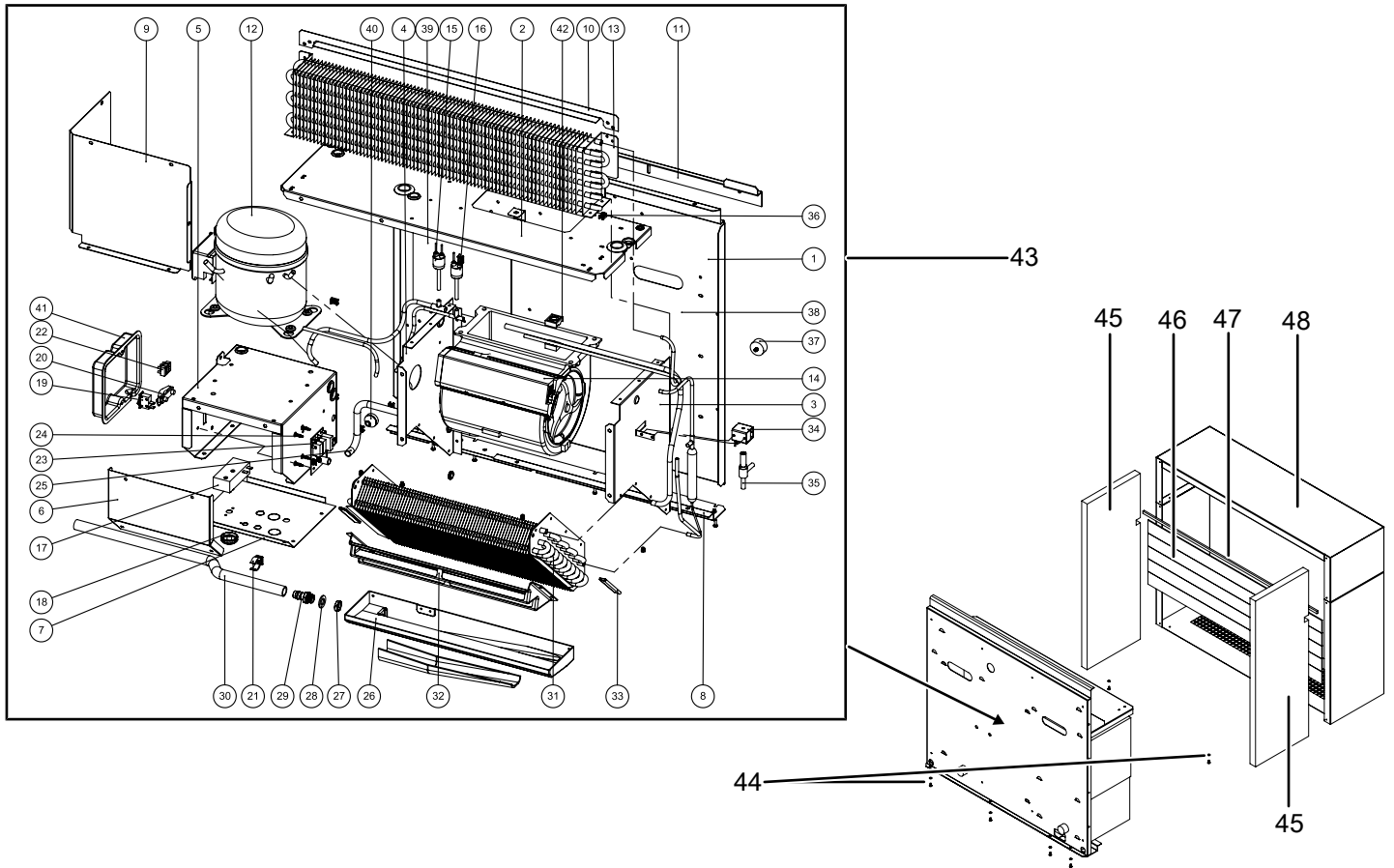
NO.	SPARE PART	QTY.	NO.	SPARE PART	QTY.
1	Structural Back	1	18	Isulation EPS	1
2	Structural cover back	2	19	Water Pan	1
3	Ventilation duct	1	20	Tank Warning Lamp	1
4	Base Plate	1	21	Racord 3/8" G	1
5	Wall Support	1	22	Remote humidistat socket	1
6	Electrical control cover	1	23	Nut 3/8" G	1
7	Compressor	1	24	Heat exchanger Kit	1
8	Cable gland	1	25	Placa Espuma 255x45x25	2
9	Electronic Controller	1	26	Cover insert Ø22	1
10	Defrost Sensor	1	27	O'Ring TPE Ø25 x Ø14 x 2.5	1
11	Terminal strip 5W	1	28	PCB spacer	4
12	Fan motor Ø250 (complete assembly)	1	29	Cable tie mounts	12
13	Defrost valve	1	30	Speed nut	1
14	Defrost valve coil	1	31	Basic device	1
15	Hygrostat	1	32	Screw (DIN 7380 - M4x10) with washer (DIN 125 - AØ4,3)	5
16	High pressure switch	1	33	Housing Z-EK-DH15	1
17	Low pressure switch	1			

Plano de despiece DH 30



Información

Los números de referencia de las piezas de recambio son diferentes a los números de referencia empleados en el manual de instrucciones para los componentes.



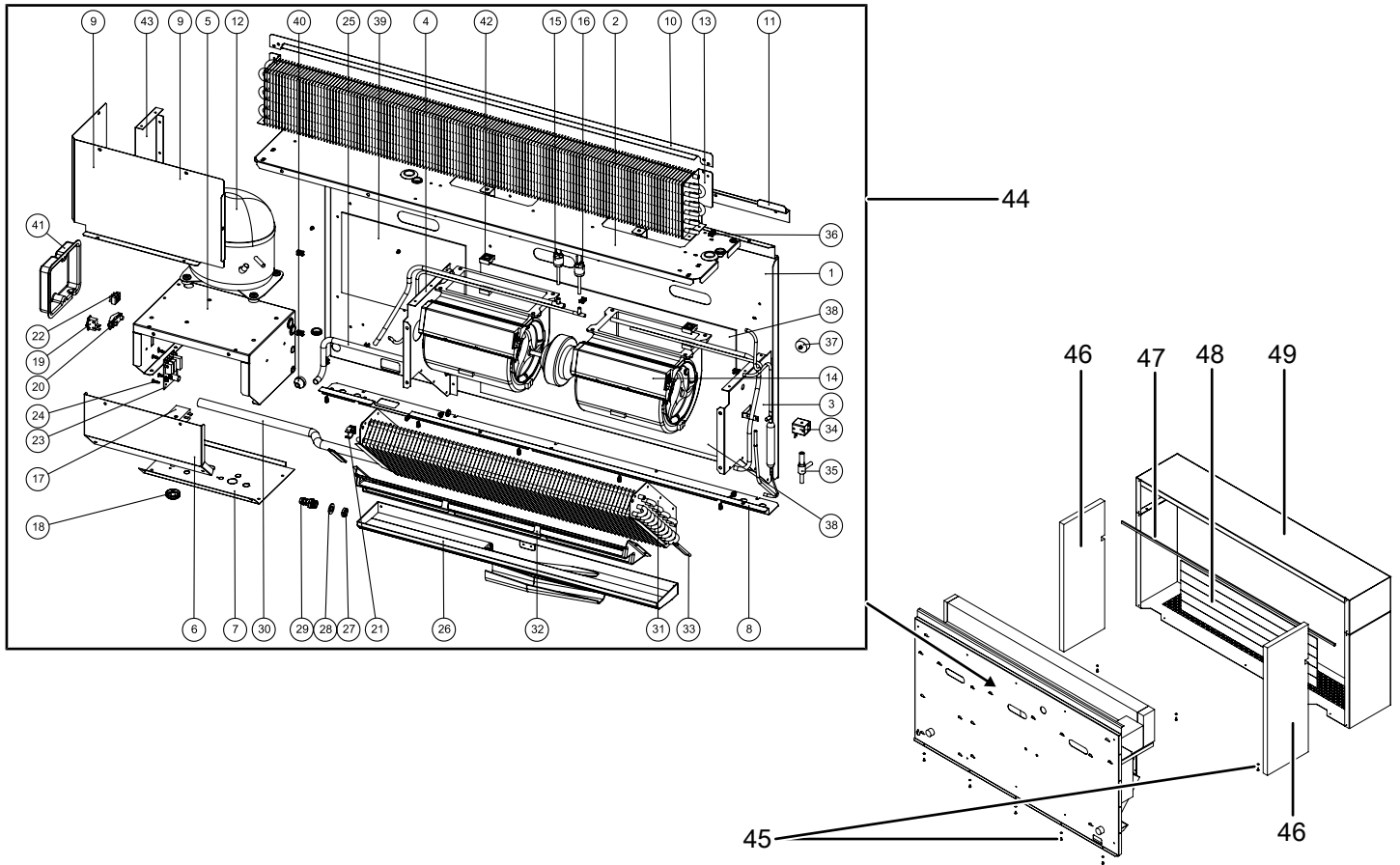
NO.	SPARE PART	QTY.	NO.	SPARE PART	QTY.
1	Structural Back	1	25	Humidistat venting hose	1
2	Condensing coil base plate	1	26	Water pan	1
3	Right side panel	1	27	Nut for hose fitting	1
4	Left side panel	1	28	Sealing washer	1
5	Compressor base plate	1	29	Hose	1
6	Control's cover	1	30	Hose	1
7	Dashboard	1	31	Evaporating coil	1
8	Botton housing profile	1	32	Drops tray	1
9	Compressor cover	1	33	Edge profile	2
10	Condensing coil insulating profile	1	34	Defrost valve coil	1
11	Wall bracket	1	35	Defrost valve	1
12	Compressor	1	36	Cable tie mount	8
13	Condensing coil	1	37	Absorver feet	2
14	Fan	1	38	Insulation foam	1
15	Low pressure switch	1	39	Acoustic insulation foam	1
16	High pressure switch	1	40	Cable Gland	1
17	Humidistat	1	41	Power supply cover	1
18	Humidistat knob	1	42	Copper tube bracket	2
19	Fan mode switch	1	43	Basic device	1
20	Cable clamp	1	44	Screw (DIN 7985 - M4 x 8) with washer (detent-edged washer SKK4 Ø4,3xØ8,2x1,2)	2
21	Pipe clip	1	45	Insulation	2
22	Terminal strip	1	46	self-adhesive sealing tape (B/H=50/3mm L=785mm)	5
23	Electronic controller	1	47	self-adhesive sealing tape (B/H=9/6mm L=785mm)	1
24	PCB spacer	4	48	Housing SBG-01954-01	1

Plano de despiece DH 60



Información

Los números de referencia de las piezas de recambio son diferentes a los números de referencia empleados en el manual de instrucciones para los componentes.



NO.	SPARE PART	QTY.	NO.	SPARE PART	QTY.
1	Structural Back	1	26	Water pan	1
2	Condensing coil base plate	1	27	Nut for hose fitting	1
3	Right side panel	1	28	Sealing washer	1
4	Left side panel	1	29	Hose	1
5	Compressor base plate	1	30	Hose 5/8"	1
6	Control cover	1	31	Evaporator coil	1
7	Dashboard	1	32	Drops tray	1
8	Botton housing profile	1	33	Edge profile	2
9	Compressor cover	1	34	Defrost valve coil	1
10	Condensing coil insulating profile	1	35	Defrost valve	1
11	Wall bracket	1	36	Cable tie mount	12
12	Compressor	1	37	Absorber feet	2
13	Condensator coil	1	38	Insulation foam	1
14	Fan	1	39	Acoustic insulation foam	1
15	Low pressure switch	1	40	Cable Gland	1
16	High pressure switch	1	41	Power supply cover	1
17	Humidistat	1	42	Copper tube bracket	4
18	Humidistat knob	1	43	Compressor strength support	1
19	Fan mode switch	1	44	Basic device	1
20	Cable clamp	1	45	Screw (DIN 7985 - M4 x 10) with washer (detent-edged washer Ø4,3xØ8,2x1,2)	3
21	Pipe clip	1	46	Insulation	2
22	Terminal strip	1	47	self-adhesive sealing tape (B/H=9/6mm L=1250mm)	1
23	Electronic controller	1	48	self-adhesive sealing tape (B/H=50/3mm)	5
24	PCB spacer	4	49	Housing SBG-01953-01	1
25	Humidistat venting hose	1			

Eliminación de residuos

Elimine siempre todos los materiales de embalaje conforme a la protección medioambiental y a las normas de eliminación de residuos regionales.



El símbolo del contenedor de basura tachado en aparatos eléctricos o electrónicos de desecho indica que una vez terminada su vida útil estos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica. Cerca de su empresa hay puntos blancos de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos de desecho en los que podrá devolverlos gratuitamente. Las direcciones se pueden obtener en la administración municipal o local. Para conocer otras opciones de devolución en muchos países de la UE, también puede consultar el sitio web <https://hub.trotec.com/?id=45090>. En caso contrario, póngase en contacto con un reciclador oficial de aparatos usados autorizado en su país.

Con la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos de desecho se pretende posibilitar la reutilización, el reciclaje de materiales y otras formas de aprovechamiento de los aparatos de desecho así como evitar las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas que puede tener la eliminación de sustancias peligrosas que puedan contener los aparatos.

El aparato funciona con un gas fluorado de efecto invernadero que puede ser perjudicial para el medio ambiente y, de llegar a la atmósfera, puede contribuir al calentamiento global.

En la placa de características encontrará más información al respecto.

Elimine debidamente el refrigerante que se encuentra en el aparato conforme a las leyes nacionales.

Declaración de conformidad

Traducción de la declaración de conformidad original en el sentido de la directiva CE sobre Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, Parte 1, sección A.

Por la presente, Trotec GmbH declara bajo responsabilidad exclusiva que el producto mencionado a continuación ha sido desarrollado, proyectado y fabricado de conformidad con los requisitos de la Directiva CE sobre máquinas en su versión 2006/42/CE.

Modelo / producto: DH 15
DH 30
DH 60

Tipo de producto: deshumidificador

Año de fabricación: 2022

Directivas UE relacionadas:

- 2011/65/UE: 01/07/2011
- 2012/19/UE: 24/07/2012
- 2014/30/UE: 29/03/2014
- 2015/863/UE: 31/03/2015

Normas armonizadas aplicadas:

- EN 60335-1:2012/A1:2019
- EN 60335-1:2012/A2:2019
- EN 60335-1:2012/A14:2019
- EN 60335-2-40:2003
- EN 60335-2-40:2003/A1:2006
- EN 60335-2-40:2003/A2:2009
- EN 60335-2-40:2003/A11:2004
- EN 60335-2-40:2003/A12:2005
- EN 60335-2-40:2003/A13:2012
- EN 60335-2-40:2003/AC:2006
- EN 60335-2-40:2003/AC:2010
- EN 60335-2-40:2003/AC:2013

Normas nacionales aplicadas y especificaciones técnicas:

- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

Fabricante y nombre del responsable de la documentación técnica:

Trotec GmbH
Grebbeener Straße 7, D-52525 Heinsberg
Teléfono: +49 2452 962-400
Correo electrónico: info@trotec.de

Lugar y fecha de emisión:

Heinsberg, a 15.02.2022

Detlef von der Lieck, Gerente

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com